

LESSON 1 Omotenashi: The Spirit of Japan

part 1

教科書 p.8-p.9

音読 本文を2回音読して、かかった時間を書きましょう。 1回目 秒 2回目 秒 目標: 40秒

単語 意味を調べましょう。

CD-3

*spirit

精神

tourist

旅行者

pop

ポピュラーな

hospitality

もてなし, 厚遇

impressed

感銘を受ける

cozy

居心地の良い

inn

旅館

refreshing

さわやか

● 傍注に出ている単語を○で囲みましょう。 CD-4

〈日本に来る若い旅行者たちは、日本の何が好きですか。〉

① These days, ^{多くの} a lot of young tourists ^{前へ} come (to) Japan ^{前へ} from abroad. // What do they like about Japan? // Some enjoy Japanese pop culture, // ^{前へ} like anime and video games. // Others love / Japanese-style hospitality.

many ... 教える much ... 教えない a lot of ... 両方OK from A to B ... AからBへ *今回は逆

海外 // What do they like about Japan? // Some enjoy / 彼は日本の何が好きなのだろうか。 // Others love / Someに対して 「一方で、他の人もいる。」

love / Japanese-style hospitality. - 日本で、日本のおもてなしを好む人もいる。

Some others
アニメ TVゲーム おもてなしのスタイル

〈ある旅行者は何と言いましたか。〉

② Of course, I was very impressed with things Japanese. // one tourist said. // But I will never forget the omotenashi / from the people at a cozy traditional inn.

be 動詞 + impressed with + 名詞 ... 「心に感銘を受ける」 was ... is/am の過去形 「-た」

one tourist said. // But I will never forget the omotenashi / である

will (助動詞) ... 「-だろう」 → 未来を表す時に用いる。 * 助動詞を用いた時、次の動詞は必ず原形となる。

〈また別の旅行者は何と言いましたか。〉

③ Another said, "I like oshibori at restaurants." // This omotenashi is nice and refreshing." // The word omotenashi is already an English word!

また、別の人は、「私はレストランのおしぼりが好きです。このおもてなしはとてもさわやかにしてくれます。」と言いました。 omotenashi という言葉は既に、英語の単語にのっているのです。

ONE Another (80words)
旅館のおもてなし レストランのおしぼり

熟語 次の熟語の意味を書いて、例文とその意味を下に書きましょう。

these days : [最近]

of course : [もちろん]

ポイント 黒板を写したり、訳を書き込んだりしましょう。

① These days, / a lot of young tourists / come to Japan from abroad. 最近、多くの若い旅行者が海外から日本へやってくる。

② "Of course, / I was very impressed with things Japanese," / one tourist said. もちろん、私は日本の風物にとっても感銘を受けました」とある旅行者は言いました。

③ "But I will never forget the omotenashi / from the people at a cozy traditional inn."

never ... 「決してない」の否定の意味 完了形の have と共に使うと「今まで一度もない」の意味にもなる。

the (が) は、次に来る単語の始めが "a. i. u. e. o" の発音をする時、the (ジ) と発音。

ex) the end ... 「ジ・エンド」 the university ... 「ジ・ユニヴァーシティ」
the earth ... 「ジ・アース」 the year ... 「ザ・イヤール」
the apple ... 「ジ・アップル」

本文内容-1 本文の各パラグラフから、重要な語句を探しましょう。

- 最近 (these) (days)
- アニメやテレビゲームのような (like) (anime) and (video) (games)
- 日本の風物 (things) (Japanese)
- 居心地の良い伝統的な旅館で (at) a (cozy) (traditional) (inn)
- 別の人は〜と言った (Another) (said),
- このおもてなしはとてさわやかにしてくれる。
This (omotenashi) is (nice) and (refreshing).

本文内容-2 本文パート1の内容に合っていればTを、そうでなければFを書きましょう。

- A lot of young tourists come to Japan from abroad now. (T)
今や多くの若者の旅行者が海外から日本へやってくる。
- One of the young tourists thinks oshibori at restaurants are nice and refreshing. (T)
若い旅行者の一人は、レストランのおしぼりがとてもさわやかにしてくれると考えている。
- Some of them enjoy Japanese pop culture like ukiyoe. (F)
若い旅行者の一人は、浮世絵のような日本の大衆文化を楽しんでいる。
- One tourist said, "I will never forget the omotenashi at a traditional Japanese inn." (T)
ある旅行者は、「伝統的な日本の旅館でのおもてなしを私は決して忘れないだろう」と言った。
- The word omotenashi is not an English word yet. (F)
おもてなしという言葉はまだ、英語の単語にのっていない。